

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verband für Landtechnik
<b>Band:</b>	24 (1962)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Das Blink- und Spiegelgerät "ARGUS"

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

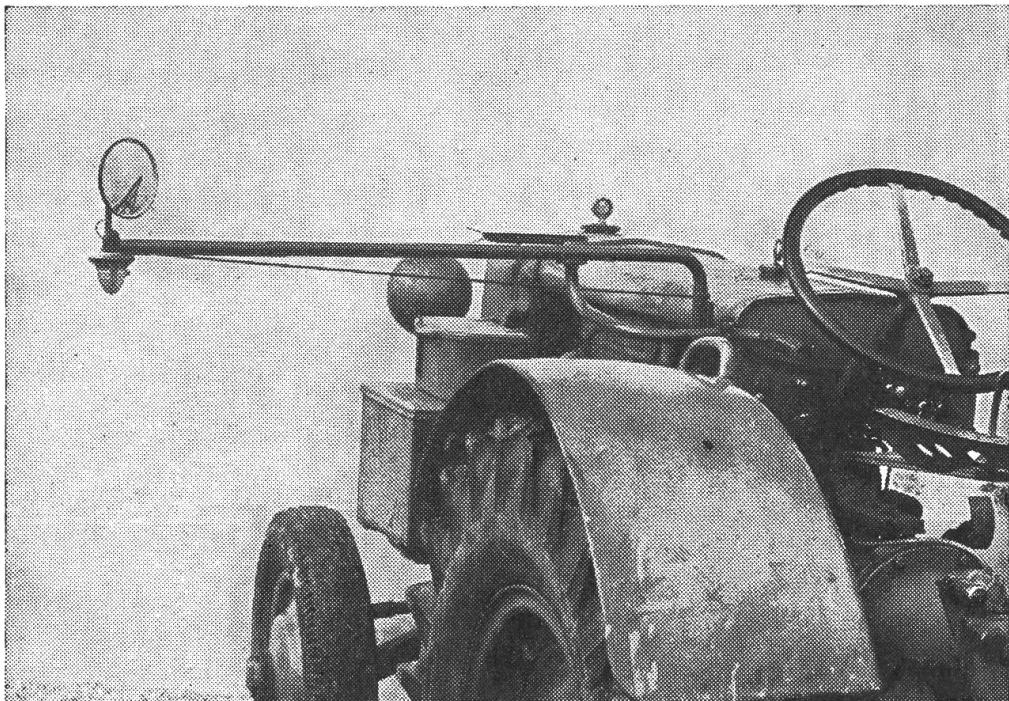
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



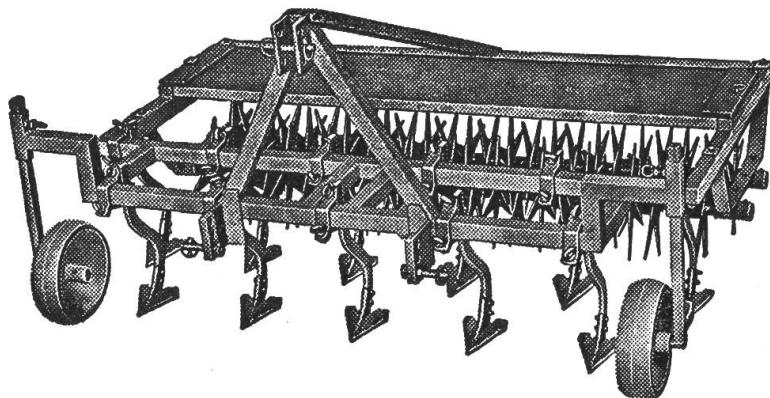
Bekanntlich schreibt Art. 10, Ziff. 4, des Bundesratsbeschlusses über landw. Motorfahrzeuge und Anhänger vom 18. Juli 1961, folgendes vor: «Richtungsänderungen sind durch Handzeichen oder mit einer ‚Kelle‘ oder mit Richtungsanzeigern anzukündigen. Werden sichhemmende Ladungen oder Anhänger befördert, so ist wenigstens das Linkssabbiegen anzuzeigen; der Führer hat auf solchen Fahrten eine geeignete ‚Kelle‘ mitzuführen, wenn das Fahrzeug nicht mit einem Gerät versehen ist, das gestattet, nach hinten zu blicken und das Abbiegen nach links anzuzeigen.»

Den Mitgliedern des Schweiz. Traktorverbandes wird das Gerät verbilligt, d.h. zu Fr. 85.— statt Fr. 125.— abgegeben (ohne Halter). Bei der Bestellung sind Marke, Typ und Jahrgang des Traktors anzugeben, zudem soll erwähnt werden, ob der Traktor mit einem Verdeck mit Knie- oder Seitenschutz ausgerüstet ist und ob links am Motor ein Luftfilter oder Auspuffrohr angebaut ist ( $\varnothing$  auf Tankhöhe ermitteln). Schliesslich ist noch der Abstand von Mitte Filter bis Ende Tank auf Steuerradseite in cm anzugeben.

Bestellungen adressiere man an Schweiz. Traktorverband Brugg AG, Postfach 210.

⊕ Patent Nr. 352 522

## Traktoregge Zaugg für 3-Punkt-Aufhängung



leistet vorzügliche Arbeit, auch in schwierigen Bodenverhältnissen. 3 Grössen und in verschiedenen Ausführungen.

Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung.

**Gebr. Zaugg**  
**Eggiwil** Tel. 035/61147  
Pflugbau - Landmaschinen

Besuchen Sie am Comptoir unsern Stand Nr. 1707, Halle 17